



**INSTRUCCIÓ 9/2014, de 2 d'octubre, de la Direcció general d'Energia, Mines i Seguretat Industrial, en relació als criteris d'acceptació en les inspeccions de l'acoblament vàlvula-botella i del contingut dels llibres registre dels centres de recàrrega i d'inspecció de botelles d'equips respiratoris autònoms**

La Instrucció tècnica complementària ITC EP-5 *Botelles d'equips respiratoris autònoms* del Reglament d'equips a pressió (REP), aprovat pel Reial decret 2060/2008, de 12 de desembre, estableix les condicions de seguretat de les instal·lacions de recàrrega i d'inspecció de botelles, així com els controls i requisits necessaris per a l'ús de les botelles per a respiració autònoma en activitats subaquàtiques i en treballs de superfície.

En la ITC EP-5, en el punt 7.1.f), referent a la inspecció periòdica de les botelles, i en el punt 9.1.e), referent a la inspecció visual de les botelles, s'indica que cal comprovar la coincidència de la rosca d'acoblament de la vàlvula amb la de la botella.

En el punt 7.3 de la ITC EP-5 s'especifica que si el resultat de la inspecció periòdica és positiu, el centre d'inspecció periòdica ha d'estampar sobre la botella les marques establertes en la norma de marcatge UNE-EN 1089-1, la qual està anul·lada i substituïda actualment per la norma UNE-EN ISO 13769:2009 *Botelles de gas. Marcatge per estampació*. Aquesta norma estableix, entre altres, els marcatges obligatoris per estampació que han de portar les botelles de gasos comprimits, entre els quals, la indicació de la rosca de la botella a la part frontal esquerra de l'ogiva de la botella.

La norma EN 19:2002 *Vàlvules industrials. Marcatge de vàlvules metàl·liques*, especifica els requisits per al marcatge de vàlvules industrials metàl·liques. Aquesta norma és norma harmonitzada en el marc de la Directiva 97/23/CE sobre equips a pressió, i estableix, entre altres marcatges integrals o en placa de marcatge, el d'identificació dels extrems roscats.

La norma UNE-EN 250:2001 *Equips de protecció respiratòria. Equips respiratoris autònoms de busseig, d'aire comprimit. Requisits, assaig, marcatge*, és norma harmonitzada en el marc de la Directiva 89/686/CEE sobre equips de protecció individual, i estableix, entre altres, el marcatge a la botella de la designació de la connexió roscada i el marcatge dels components de l'equip respiratori que tinguin influència important en la seguretat de manera que permetin identificar-los.

L'Ordre IUE/470/2009, de 30 d'octubre, regula l'aplicació del Reglament d'equips a pressió a Catalunya. En el seu annex 5, apartat A), s'estableix el contingut mínim del manual de procediment d'actuació per a la recàrrega de botelles, i en els punts 2.6 i 2.7 s'indica, com a comprovacions prèvies a la càrrega de la botella, la identificació correcta de la vàlvula i la comprovació del bon estat extern de botella i vàlvula. Així mateix, en l'apartat C) de l'annex 5, s'estableix el contingut mínim del llibre registre de les inspeccions periòdiques i del llibre registre de les inspeccions visuals.



Considerant tot l'anterior, i atès que s'ha detectat una casuística irregular en el sector que pot posar en risc la necessària seguretat de les persones titulars/usuàries de botelles i de les empreses recarregadores i d'inspecció de botelles, i en particular, s'ha constatat l'existència actual i ús en el parc de botelles de respiració autònoma de botelles amb mètriques de roscat de tipus Whitworth 3/4" GAS, però sense la identificació de la marca en la botella, i per tant, amb el risc de despreniment de la vàlvula que pot representar per un acoblament inadequat amb una vàlvula M25x2, que és la majoritàriament utilitzada, es considera necessari que en les proves i verificacions a realitzar en les inspeccions periòdiques i visuals i en les comprovacions prèvies a la recàrrega de les botelles, i en particular, en la inspecció del coll i de la rosca interior de la botella, així com de la vàlvula i de l'acoblament, aclarir els criteris d'acceptació o rebuig i establir requisits d'identificació del conjunt botella-vàlvula, així com de deixar-ne constatació en els llibres registre d'inspeccions periòdiques i d'inspeccions visuals.

D'acord amb el que disposa l'article 19.2 de la Llei 9/2014, del 31 de juliol, de la seguretat industrial dels establiments, les instal·lacions i els productes, i en ús de les atribucions que em confereix l'article 149 del Decret 352/2011, de 7 de juny, de reestructuració del Departament d'Empresa i Ocupació, dicto la Instrucció següent:

***Primer.- Centres d'inspecció visual i d'inspecció periòdica de botelles.***

A la realització de les inspeccions periòdiques i visuals de les botelles, en els llibres registre d'inspeccions periòdiques i d'inspeccions visuals s'han de fer les anotacions següents:

1. Anotar la designació de la rosca de la botella (per exemple, M25x2 EN 144 (encaix pla) o DIN 477 (encaix cònic)) i l'estat de la rosca.
2. Anotar la designació de la rosca de la vàlvula (per exemple M25x2), la identificació del fabricant o marca comercial, el tipus (seient de vàlvula) i la norma seguida, i si consta el número de sèrie o altra característica, i l'estat de la rosca.
3. Anotar el resultat d'acceptació o rebuig de la conformitat del conjunt vàlvula-botella.

En cas de que no es puguin identificar les marques de les mètriques de les rosques, tipus i norma de la vàlvula i/o de la botella, estampades pel fabricant, el resultat de la inspecció ha de ser de rebuig, i s'ha d'anotar la contrasenya R establerta en l'article 8 de la ITC EP-5 en l'element/s no identificat/s.



### ***Segon.- Centres de recàrrega de botelles.***

En el procés de comprovacions prèvies a la recàrrega, en cas de que no es puguin identificar les marques de les mètriques de les rosques, tipus (seient de vàlvula) i norma de la vàlvula i/o de la botella, estampades pel fabricant (per exemple M25x2 EN144 (encaix pla) o DIN477 (encaix cònic)), i per tant, la conformitat del conjunt vàlvula-botella, no es podrà realitzar la càrrega en cap cas.

S'ha d'informar per escrit d'aquest fet al titular i/o usuari de la botella, guardant-ne còpia el centre de recàrrega amb constatació del lliurament.

### ***Tercer.- Centres d'inspecció visual i d'inspecció periòdica de botelles i centres de recàrrega de botelles.***

Els centres d'inspecció visual i d'inspecció periòdica de botelles i els centres de recàrrega de botelles han d'identificar les botelles dotades de rosca W 3/4" GAS mitjançant una etiqueta adhesiva col·locada al coll de la botella o a sobre de l'ogiva de la botella, de dimensions adequades i de fàcil visualització, amb la inscripció permanent de les paraules "ROSCA W 3/4 GAS".

Així mateix, en el llibre registre d'inspeccions visuals i periòdiques han d'indicar la col·locació d'aquesta etiqueta d'identificació sobre la botella.

### ***Quart.- Titulars i/o usuaris de botelles.***

Si el titular i/o usuari vol efectuar un canvi de vàlvula i/o botella sense coneixement del centre de recàrrega o del centre d'inspecció en no tenir la inspecció caducada, cal que s'asseguri de la coincidència de la mètrica de rosca de la vàlvula, mitjançant la identificació del marcatge de la mètrica de la vàlvula (per exemple M 25x2), la identificació del fabricant o marca comercial, del tipus (seient de vàlvula), norma i de si consta núm. de sèrie o altra característica, estampades pel fabricant, amb la mètrica de rosca de la botella (per exemple M 25x2 EN144 (encaix pla) o DIN477(encaix cònic)).

Així mateix, el titular i/o usuari resta obligat en aquest cas a informar del canvi al centre de recàrrega o d'inspecció abans de la recàrrega o inspecció.

### ***Cinquè.- Recàrrega de botelles d'altres països***

Els centres de recàrrega poden recarregar botelles no comercialitzades legalment a Catalunya i que procedeixin d'altres països si compleixen els requisits establerts en l'article 6 de la ITC EP-5 del Reglament d'equips a pressió, fent-los extensibles, a més, a la vàlvula d'acoblament a la botella.



Generalitat de Catalunya  
Departament d'Empresa i Ocupació  
**Direcció General d'Energia, Mines  
i Seguretat Industrial**  
Subdirecció General de Seguretat Industrial

***Sisè.- Aplicació d'aquesta Instrucció.***

Aquesta Instrucció s'aplicarà a partir dels 6 mesos de la data de la seva signatura.

Barcelona, 2 d'octubre de 2014.

El director general d'Energia, Mines i  
Seguretat Industrial

Pere Palacín i Farré

JC-EC/ec